



DSW 2005-TS

Slovenčina



# **DSW 2005-TS**

**Preklad pôvodného návodu na použitie**



# Preklad pôvodného návodu na použitie

## Obsah

<b>1</b>	<b>Údaje k dokumentácii</b>	<b>3</b>
1.1	O tejto dokumentácii	3
1.2	Vysvetlenie značiek	3
1.2.1	Výstražné upozornenia	3
1.2.2	Symboly v dokumentácii	3
1.2.3	Symboly na obrázkoch	3
1.3	Symboly na výrobkoch	4
1.3.1	Symboly na výrobku	4
1.4	Nálepky	4
1.5	Informácie o výrobku	5
<b>2</b>	<b>Bezpečnosť</b>	<b>5</b>
2.1	Všeobecné bezpečnostné upozornenia	5
2.2	Správne a odborné vybavenie pracoviska	5
2.3	Všeobecné bezpečnostné opatrenia	6
2.4	Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom	7
2.5	Požiadavky na používateľa	7
2.6	Bezpečnosť počas prevádzky	7
2.7	Nebezpečné oblasti a bezpečnostné vzdialenosti, ktoré je potrebné dodržiavať	9
2.8	Ďalšie bezpečnostné upozornenia	10
<b>3</b>	<b>Opis</b>	<b>11</b>
3.1	Prehľad výrobku (pílový systém)	11
3.2	Prehľad výrobku DSW 2005-TS	12
3.3	Používanie v súlade s určením	12
3.4	Obsah dodávky	13
3.5	Ďalšie potrebné príslušenstvo	13
3.6	Voliteľné príslušenstvo	13
3.6.1	Prívodu vody	13
3.6.2	Jednoduchý kladkový stojan (DSW-SPP)	14
3.6.3	Uvoľňovacia kladka (DS-WSRW)	14
3.6.4	Ochranný kryt (DSW-WG)	14
<b>4</b>	<b>Technické údaje</b>	<b>14</b>
4.1	Hmotnosť jednotlivých komponentov	14
<b>5</b>	<b>Typické príklady použitia</b>	<b>15</b>
5.1	Vertikálny rez (štandard)	15
5.2	Vertikálny rez s uvoľňovacou kladkou (DS-WSRW)	15
5.3	Vertikálny rez s jednoduchým kladkovým stojanom	16
5.4	Horizontálny rez s 2 jednoduchými kladkovými stojanmi	16
5.5	Rezanie s lícovaním	17



<b>6</b>	<b>Prípravy</b>	<b>17</b>
6.1	Montáž ochranného krytu	17
6.2	Určenie dĺžky lana	17
6.3	Objasnenie a zaistenie bezpečnosti pred začatím práce	18
6.4	Naznačenie rezu	18
6.5	Naplánovanie vedenia lana a rozdelenia rezu	18
<b>7</b>	<b>Montáž lanovej píly</b>	<b>18</b>
7.1	Vytvorenie priechodných otvorov	18
7.2	Montáž základnej dosky	19
7.3	Montáž vodiacej koľajnice	20
7.4	Montáž koncového dorazu	20
7.5	Montáž lanového rozvádzača	21
7.6	Montáž držiaka pre kryt zásobníka lana	22
7.7	Montáž kladiiek zásobníka lana	22
7.8	Montáž pílového suportu	23
7.9	Montáž hnacieho kolesa	24
7.10	Zaoblenie hrán stavebného prvku	24
7.11	Montáž diamantového lana	24
7.12	Montáž ochranného krytu pre hnacie koleso	26
7.13	Montáž ochranného krytu pre voľnú stranu rezacieho lana	27
7.14	Montáž krytu zásobníka lana	27
7.15	Pripojenie elektrického napájania a prívodu vody	27
<b>8</b>	<b>Uvedenie do prevádzky</b>	<b>27</b>
8.1	Úvodné zobrazenie	27
8.2	Výber prevádzkového režimu	28
<b>9</b>	<b>Prevádzka píly</b>	<b>29</b>
9.1	Obsluha lanovej píly	29
9.2	Rozšírenie zásobníka lana	31
9.3	Ukončenie rezania	32
9.4	Demontáž lanovej píly	32
<b>10</b>	<b>Starostlivosť a údržba/oprava</b>	<b>32</b>
10.1	Čistenie lanovej píly	33
<b>11</b>	<b>Preprava a skladovanie</b>	<b>33</b>
11.1	Preprava systému	33
<b>12</b>	<b>Pomoc v prípade porúch</b>	<b>33</b>
12.1	Tabuľka porúch	33
<b>13</b>	<b>Likvidácia</b>	<b>36</b>
<b>14</b>	<b>Záruka výrobcu</b>	<b>36</b>



# 1 Údaje k dokumentácii

## 1.1 O tejto dokumentácii

- Pred uvedením do prevádzky si prečítajte túto dokumentáciu. Je to predpoklad na bezpečnú prácu a bezproblémovú manipuláciu.
- Dodržujte bezpečnostné pokyny a varovania v tejto dokumentácii a na produkte.
- Tento návod na obsluhu uchovávajte vždy s výrobkom a ďalším osobám odovzdávajte výrobok iba s týmto návodom.

## 1.2 Vysvetlenie značiek

### 1.2.1 Výstražné upozornenia

Výstražné upozornenia varujú pred rizikami pri zaobchádzaní s výrobkom. Používajú sa nasledujúce signálne slová:

#### **NEBEZPEČENSTVO**

##### **NEBEZPEČENSTVO !**

- ▶ Na označenie bezprostredne hroziaceho nebezpečenstva, ktoré môže spôsobiť ťažký úraz alebo smrť.

#### **VAROVANIE**

##### **VAROVANIE !**

- ▶ Označenie možného hroziaceho nebezpečenstva, ktoré môže viesť k ťažkým poraneniám alebo usmrteniu.





#### **POZOR**

##### **POZOR !**

- ▶ Označenie novej nebezpečnej situácie, ktorá môže viesť k telesným poraneniám alebo k vecným škodám.



### 1.2.2 Symboly v dokumentácii

V tejto dokumentácii sa používajú nasledujúce symboly:

	Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu
	Upozornenia týkajúce sa používania a iné užitočné informácie
	Zaobchádzanie s recyklovateľnými materiálmi
	Elektrické zariadenia a akumulátory nevyhadzujte do komunálneho odpadu

### 1.2.3 Symboly na obrázkoch

Na vyobrazeniach sa používajú nasledujúce symboly:

	Tieto čísla odkazujú na príslušné vyobrazenie na začiatku tohto návodu
3	Číslovanie udáva poradie pracovných úkonov na obrázku a môže sa odlišovať od číslovania pracovných úkonov v texte.
	Čísla pozícií sa používajú v obrázku <b>Prehľad</b> a odkazujú na čísla legendy v odseku <b>Prehľad výrobkov</b> .





Tento symbol by mal u vás vzbudiť mimoriadnu pozornosť pri zaobchádzaní s výrobkom.

### 1.3 Symboly na výrobkoch

#### 1.3.1 Symboly na výrobku

Na výrobku sa používajú nasledujúce symboly:

	Používajte ochranné rukavice
	Používajte prostriedky na ochranu očí
	Používajte ochrannú prilbu
	Používajte ochrannú obuv
	Používajte ochrannú masku
	Používajte ochranu sluchu
	Výstraha pred všeobecným nebezpečenstvom
	Výstraha pred nebezpečným elektrickým napätím
	Nebezpečenstvo pomliaždenia častí tela.
	Výstraha pred rezným poranením.
	Zákaz vstupu neoprávneným osobám.
	Odpad odovzdajte na recykláciu.

### 1.4 Nálepky


Na výrobku sa používajú nasledujúce nálepky.

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pred použitím si prečítajte návod na použitie</li> <li>• Používajte ochrannú prilbu</li> <li>• Používajte ochranu sluchu</li> <li>• Používajte prostriedky na ochranu očí</li> <li>• Používajte ochranné rukavice</li> <li>• Používajte ochrannú obuv</li> <li>• Dbajte na správne vedenie lana</li> <li>• Dodržiavajte nebezpečné oblasti</li> <li>• Počas prevádzky nevstupujte do nebezpečnej oblasti</li> <li>• Nepredlžujte vodiacu koľajnicu</li> <li>• Nepracujte bez koncového dorazu</li> <li>• Nepracujte bez ochranných krytov</li> </ul>





## 1.5 Informácie o výrobku

Výrobky  sú určené pre profesionálneho používateľa a smie ich obsluhovať, vykonávať údržbu a opravovať iba autorizovaný, vyškolený personál. Tento personál musí byť špeciálne poučený o vznikajúcich rizikách a nebezpečenstve. Výrobok a jeho pomocné prostriedky sa môžu stať zdrojom nebezpečenstva v prípade, že s nimi bude manipulovať personál bez vzdelania, neodborným spôsobom alebo ak sa nebudú používať v súlade s určením.

Typové označenie a sériové číslo sú uvedené na typovom štítku.

- Poznamenajte si sériové číslo do nasledujúcej tabuľky. Údaje výrobku budete potrebovať pri dopytoch adresovaných nášmu zastúpeniu alebo servisu.

### Údaje o výrobku

Lanová píla	DSW 2005-TS
Generácia	01
Sériové číslo	

## 2 Bezpečnosť

### 2.1 Všeobecné bezpečnostné upozornenia

**Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a technické údaje, ktorými je tento výrobok opatrený.** Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok vážne poranenia.

**Všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúcu potrebu.**

### 2.2 Správne a odborné vybavenie pracoviska

- Vrtacie a rezacie práce si nechajte schváliť vedením stavby. Vrtacie a rezacie práce na budovách a iných štruktúrach môžu ovplyvňovať statiku, obzvlášť pri rezaní armovacieho železa a nosných prvkov.
- Postarajte sa o dobré osvetlenie.
- Postarajte sa o dobré vetranie pracoviska. Nedostatočne vetrané pracoviská môžu spôsobiť ujmy na zdraví v dôsledku zaťaženia prachom.
- Na pracovisku udržiavajte poriadok. Z okolia pracoviska odstráňte predmety, o ktoré by ste sa mohli poraniť. Neporiadok v oblasti vykonávania prác môže mať za následok vznik úrazu.
- Aby ste predišli poraneniám spôsobeným spriechenením nástroja, odrezané bloky sa musia zaistiť proti nekontrolovanému pohybu pomocou oceľových klinov a/alebo podpier.
- Použitím dostatočne dimenzovaných a správne pripevnených podpier sa postarajte o to, aby aj po vykonaní rezacích prác a vybratí vyrezaného stavebného prvku zostala zaručená bezpečná súdržnosť zostávajúcich štruktúr.
- Nikdy sa nezdržiavajte v oblasti visiacych bremien.
- Miesto rezu, resp. vznikajúci otvor musí byť bezpečne a dobre viditeľne označený a uzatvorený, aby sa zamedzilo pádu osôb.
- Používajte osobné ochranné pracovné prostriedky. Používajte bezpečnostnú obuv, ochranné rukavice, prilbu a ochranné okuliare.
- Pri vytváraní prachu používajte ochrannú masku.
- Používajte vhodný pracovný odev. Nenoste voľný odev alebo šperky, ktoré môžu zachytiť pohyblivé časti. Ak máte dlhé vlasy, používajte šatku alebo čiapku.
- Nedovoľte iným osobám dotýkať sa výbavy alebo predlžovacieho kábla.



- ▶ Deti a iné osoby sa nesmú zdržiavať vo vašej pracovnej oblasti.
- ▶ Vyhýbajte sa nevhodnému držaniu tela. Dbajte na stabilnú polohu tela a vždy udržiavajte rovnováhu.
- ▶ Na vybratie a odvoz voľne odrezaných stavebných prvkov používajte iba schválené a primerane dimenzované upevňovacie a zdvíhacie prostriedky.
- ▶ Káble a hadice uložte vždy naplocho preč od výrobku, aby ste predišli nebezpečenstvu pádu pri práci.
- ▶ Káble a hadice udržiavajte mimo dosahu rotujúcich častí.
- ▶ Spolu s vedením stavby sa uistite, že v oblasti rezania sa nenachádzajú žiadne vedenia plynu, vody, elektriny alebo iné vedenia. Vedenia nachádzajúce sa v blízkosti rezu, ktoré by sa mohli poškodiť napríklad padajúcimi časťami, sa musia osobitne chrániť a prípadne vyradiť z prevádzky.
- ▶ Uistite sa, že použitá chladiaca voda odteká kontrolovane alebo sa zodpovedajúco odsáva. Nekontrolovane odtekajúca alebo striekajúca voda môže spôsobiť škody alebo nehody. Pamätajte aj na to, že voda môže odtekať cez neviditeľné, vo vnútri ležiace duté priestory.

### 2.3 Všeobecné bezpečnostné opatrenia

- ▶ Výrobok používajte len vtedy, keď ste si prečítali návod na použitie, oboznámili sa s jeho obsahom a ak ste pred použitím boli zaškolení špecialistom firmy **Hilti**. Dodržiavajte všetky výstrahy a upozornenia.
- ▶ Použite správny výrobok. Výrobok nepoužívajte na také účely, na ktoré nie je určený, používajte ho iba v súlade s určením a ak je v bezchybnom stave.
- ▶ Výrobok, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom predpísaným pre tento špeciálny typ výrobku. Pritom zohľadnite pracovné podmienky a vykonávanú činnosť. Používanie tohto výrobku na iné než určené použitie môže viesť k nebezpečným situáciám.
- ▶ Zohľadnite vplyvy vonkajšieho prostredia. Výrobok nepoužívajte na miestach s nebezpečenstvom požiaru a výbuchu. Elektrické náradie pri používaní vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo plyny.
- ▶ Rukováti udržiavajte suché, čisté a bez oleja a tuku.
- ▶ Výrobok nepreťažujte. Náradie pracuje účinnejšie a bezpečnejšie v rozsahu uvedeného výkonu.
- ▶ Výrobok nikdy nenechávajte bez dozoru.
- ▶ Nepoužívaný výrobok bezpečne odložte. Nepoužívané výrobky by sa mali odložiť na suchom, vyvýšenom alebo uzamykateľnom mieste mimo dosahu detí.
- ▶ Keď sa výrobok nepoužíva (napríklad počas prestávky v práci), pred nastavovaním náradia, pred ošetrovaním, údržbou a výmenou nástrojov vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Toto bezpečnostné opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu výrobku.
- ▶ Prv než výrobok zapnete, odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovacie kľúče. Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti výrobku, môže spôsobiť poranenie.
- ▶ Pred použitím sa výrobok, nástroje a príslušenstvo musí skontrolovať, či fungujú bezchybne a v súlade s tým, na čo sú určené. Skontrolujte, či sa pohyblivé časti náradia voľne pohybujú a nikde nezadrhávajú, alebo či jednotlivé časti náradia nie sú poškodené. Všetky diely musia byť správne namontované a musia spĺňať všetky podmienky, aby bolo zaručené bezchybné používanie výrobku. Poškodené súčasti musí odborné opraviť alebo vymeniť autorizovaná odborná dielňa.
- ▶ Vyhýbajte sa styku pokožky s kalom z vŕtania a rezania.



- ▶ Dodržujte pokyny na údržbu a ošetrovanie.
- ▶ Výrobok nie je určený pre deti, menej zdatné osoby alebo osoby bez poučenia.

## 2.4 Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom

- ▶ Skontrolujte výrobok pred každým uvedením do prevádzky. Predovšetkým skontrolujte, či sú napájacie káble, zástrčky a hadice v riadnom stave. Výrobok a príslušenstvo nepoužívajte, ak sú poškodené, ak systém nie je kompletný alebo ak sa ovládacie prvky nedajú bezchybne ovládať. Výrobok dajte opraviť v servisnom stredisku **Hilti**.
- ▶ Výrobok a jeho príslušenstvo pripájajte len k zdrojom elektrického prúdu, ktoré sú vybavené uzemňovacím vodičom a prúdovým chráničom. Pred každým uvedením do prevádzky skontrolujte ich bezchybnú funkciu.
- ▶ Ak používate generátor, umiestnite uzemňovaciu tyč, aby ste uzemnili systém.
- ▶ Uistite sa, že pripojenie napájania zodpovedá údajom na výrobných štítkoch.
- ▶ Chráňte sa pred úrazom elektrickým prúdom. Zabráňte dotyku tela s uzemnenými časťami, napr. rúrami, vyhrievacími telesami, sporákmi alebo chladničkami.
- ▶ Elektrický kábel a osobitne jeho rozpojiteľné zásuvné spoje udržiavajte v suchu. Ak zásuvky nepoužívate, zatvorte ich dodanými krytmi.
- ▶ Pred čistením a údržbou alebo po prerušení práce odpojte náradie od zdroja napätia.

## 2.5 Požiadavky na používateľa

- ▶ Výrobok môžu obsluhovať iba špeciálne vyškolení odborníci na rezanie betónu. Tieto osoby musia byť úplne oboznámené s obsahom tohto návodu na použitie a musia byť špecialistom firmy **Hilti** zaškolené v otázkach bezpečného používania.
- ▶ Buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte a pri práci postupujte s rozvahou. Výrobok nepoužívajte vtedy, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj moment nepozornosti pri používaní náradia môže viesť k vážnym poraneniam.
- ▶ Zodpovedná obsluha musí si byť vedomá možných rizík a zodpovednosti za bezpečnosť, aj voči iným osobám. Obsluha zodpovedá za zabezpečenie pracovnej oblasti ohradením a použitím ochranných zariadení.
- ▶ Prach z materiálov, ako sú nátery s obsahom olova, niektoré druhy dreva, minerály a kov, môže byť zdraviu škodlivý. Kontakt s týmto prachom alebo jeho vdychovanie môže spôsobiť alergické reakcie a/alebo ochorenie dýchacích ciest pracovníka alebo osôb v okolí. Určitý prach, napr. prach z dubového alebo bukoveho dreva, sa považuje za rakovinotvorný, predovšetkým v spojení s prísadami na úpravu dreva (chromát, prostriedky na ochranu dreva). Materiál obsahujúci azbest smú obrábať len odborníci. Postarajte sa o dobré vetranie pracoviska. Odporúčame používať respirátor s filtrom triedy P2. Dodržiavajte predpisy pre obrábané materiály platné vo vašej krajine. Aby ste predišli nadmernej tvorbe prachu, umiestnite vodné dýzy do priechodných otvorov.
- ▶ Dodržiavajte vnútroštátne predpisy a zákony, ako aj návod na použitie a bezpečnostné pokyny používaného príslušenstva (napr. diamantové lano, upevňovacie príslušenstvo, zdvíhacie pomôcky a podobne).

## 2.6 Bezpečnosť počas prevádzky

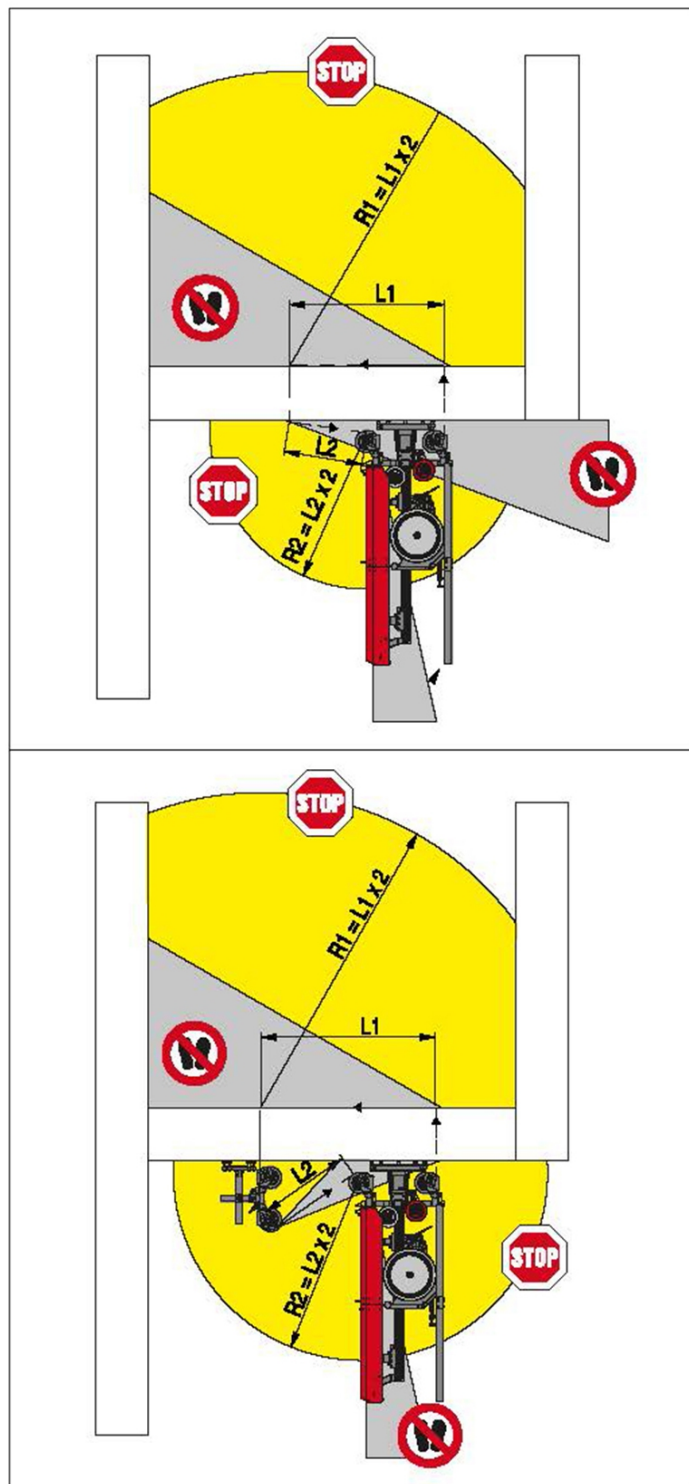
- ▶ Pred použitím skontrolujte, či výrobok a jeho komponenty, diamantové lano a jeho spojovacie časti a príslušenstvo bezchybne fungujú. Postarajte sa o to, aby boli poškodenia a chybné funkcie pred uvedením do prevádzky odborne odstránené.
- ▶ Počas prevádzky výrobku uchovávajte diaľkové ovládanie na mieste, ktoré je v dostatočnej vzdialenosti od nebezpečnej oblasti. Uistite sa, že vidíte celú pracovnú oblasť.



- ▶ Práce je možné vykonávať len vtedy, ak výrobok a vodiace lišty sú bezpečne a stabilne upevnené na pevnom podklade. Prudko klesajúca alebo padajúca časť môže mať za následok vznik závažných škôd alebo ťažkých poranení.
- ▶ Elektrické napájanie pripojte až po úplnom nastavení výrobku.
- ▶ Vstup do nebezpečnej oblasti (napr. na nastavenie kladiek alebo prívodu vody, zatlačenie klinov a podobne) je povolený len pri stlačení spínača **Núdzové zastavenie** a zastavenom hnacom kolese.
- ▶ Pri rezaní dodržiavajte prípustné parametre pohonu, ako aj odporúčané hodnoty pre rýchlosť rezu a tlak posuvu.
- ▶ Používajte len diamantové laná, ktoré spĺňajú požiadavky podľa EN 13236. Používajte iba diamantové laná, ktoré sú schválené pre rýchlosť rezania minimálne 30 m/s a majú pogumované alebo mäkkčené medzery medzi perlami.
- ▶ Použitím kvalitných diamantových lán, lanových spojok a lisovacích nástrojov je možné značne zredukovať trhanie lana.
- ▶ Diamantové lano sa môže zahriať, preto s ním nemanipulujte bez pracovných rukavíc.
- ▶ Na upevnenie vedenia lana, lanovej píly a na zaistenie stavebných prvkov používajte iba dostatočne dimenzovaný upevňovací materiál (kotvy, skrutky atď.).
- ▶ Pri používaní pomôcok na stúpanie (lešenia, rebríky atď.) sa uistite, že tieto prvky spĺňajú predpisy, nie sú poškodené a sú postavené podľa predpisov.
- ▶ Obsluhujúci personál musí zabezpečiť, aby sa v žiadnom momente rezania v nebezpečnej oblasti nezdržovali žiadne osoby. Platí to aj pre nebezpečnú oblasť, na ktorú nie je možný priamy výhľad, napríklad na zadnej strane rezu. Ak je to potrebné, postavlia sa veľkopriestorové zábrany alebo rozmiestnia osoby poverené strážením.
- ▶ Vždy venujte práci maximálnu pozornosť. Pozorujte proces rezania, chladenie vodou, ako aj okolie pracoviska. Nepracujte s výrobkom, ak ste nesústredení.
- ▶ Na rezacom systéme sa nesmú vykonávať žiadne zmeny. Výrobok prevádzkujte iba s aktivovaným režimom lanovej píly.



## 2.7 Nebezpečné oblasti a bezpečnostné vzdialenosti, ktoré je potrebné dodržiavať



- Bezpečnostná oblasť zahŕňa oblasť s minimálne dvojnásobkom polomeru dĺžky lana uvoľneného v prípade možného pretrhnutia lana (**L1**) (**L2**), ako aj oblasti ležiace v osiach predĺženia smerov pohybu lana! Ak nie sú upevnené vhodné kryty (ochranné steny, ochranné závesy, kryty lán atď.), táto bezpečnostná oblasť nie je limitovaná. Ochranné zariadenia musia byť navrhnuté a namontované tak, aby zabránili švihaniu diamantového lana a aby zachytili všetky časti, ktoré môžu byť prípadne odmrštené.
- Počas prevádzky vždy dodržiajte minimálnu vzdialenosť 1,5 m od všetkých pohyblivých častí.



- ▶ Uistite sa, že pri montáži, prevádzke, ako aj pri vyberaní vyrezaných stavebných prvkov sa pod pracovnou oblasťou nikto nezdržiava. Padajúce prvky môžu spôsobiť ťažké poranenia.

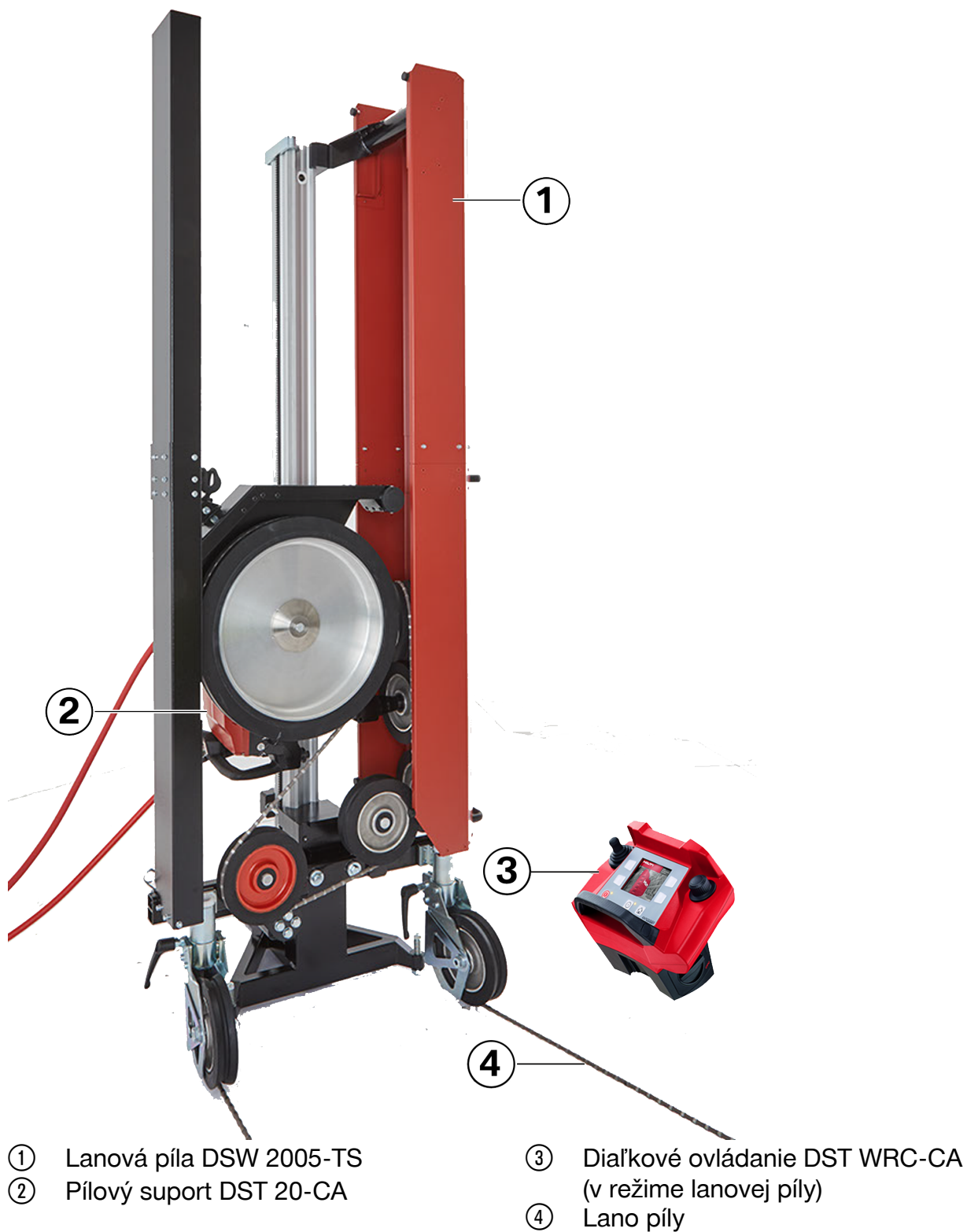
## **2.8 Ďalšie bezpečnostné upozornenia**

- ▶ Nerežte ľahko zápalné materiály.
- ▶ Dodržiavajte vnútroštátne predpisy a zákony, ako aj návod na použitie a bezpečnostné pokyny týkajúce sa použitého príslušenstva (diamantové lano, upevňovacie príslušenstvo atď.).
- ▶ Nepracujte bez namontovaného koncového dorazu, aby ste pílovým suportom neprešli koniec koľajnice.
- ▶ Nemontujte výrobok na strop.
- ▶ Nedržte rukou žiadne predmety do diamantového lana, aby ste ho použili napr. ako improvizovanú pílu.
- ▶ Vždy pracujte s kompletne namontovanými a funkčnými ochrannými krytmi.
- ▶ Držiak krytu zásobníka namontujte tak, aby bolo možné kryt zásobníka riadne upevniť.
- ▶ Lanovú pílu namontujte len vtedy, keď je základná doska na podklade upevnená. Ak základná doska nie je namontovaná, lanová píla sa môže prevrátiť.

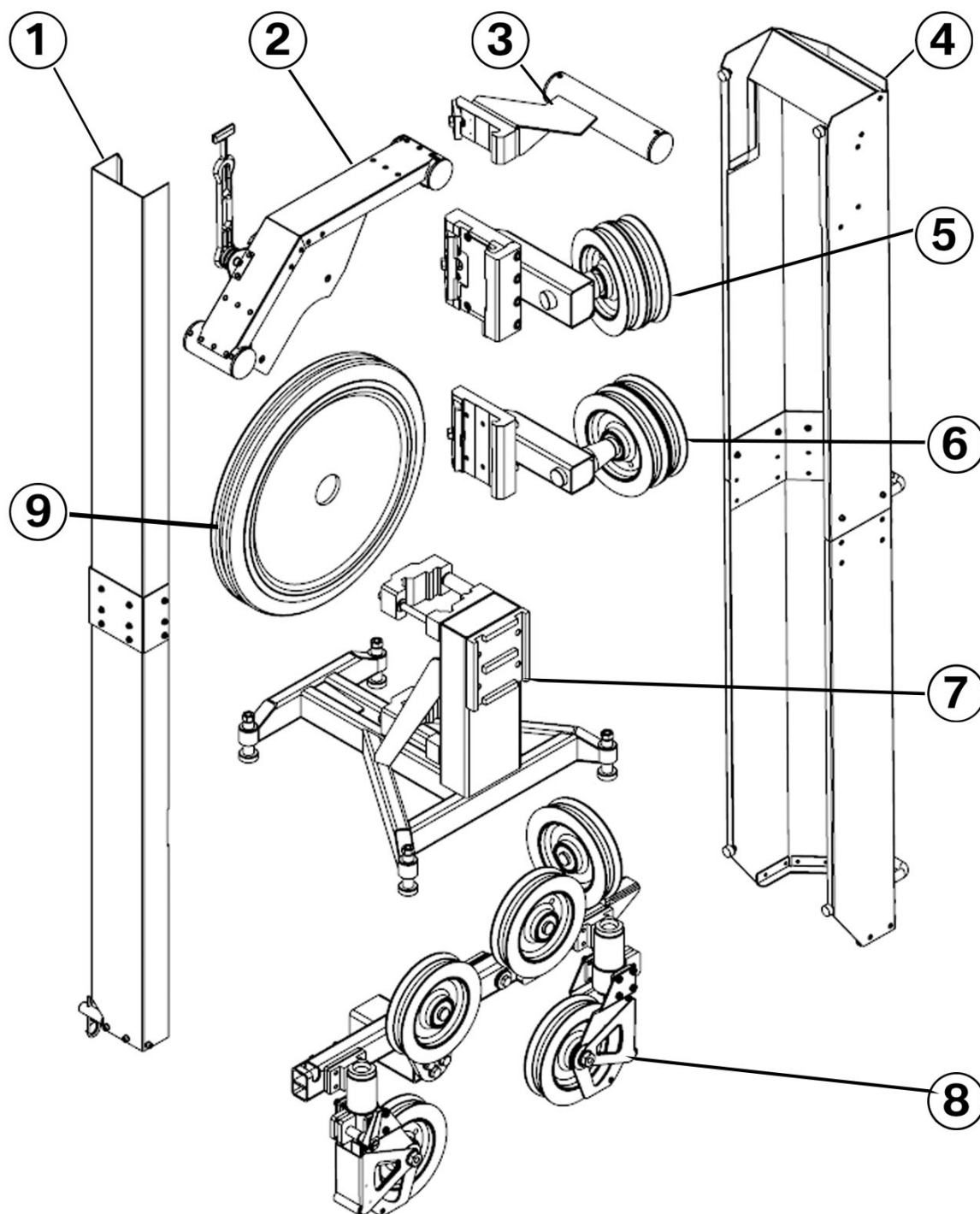


### 3 Opis

#### 3.1 Prehľad výrobku (pílový systém)



### 3.2 Prehľad výrobku DSW 2005-TS



- |   |   |   |                              |
|---|---|---|------------------------------|
| ① | Ochranný kryt pre voľnú stranu lana pily (čierna farba) | ⑤ | Kladka zásobníka lana (hore) |
| ② | Ochranný kryt pre hnacie koleso                         | ⑥ | Kladka zásobníka lana (dolu) |
| ③ | Držiak pre ochranný kryt (červená farba)                | ⑦ | Základná doska               |
| ④ | Kryt zásobníka lana (červená farba)                     | ⑧ | Lanový rozvádzač             |
|   |   | ⑨ | Hnacie koleso                |

### 3.3 Používanie v súlade s určením

DSW 2005-TS (01) je modulárny systém lanovej pily, ktorý možno použiť len v spojení s pilou na steny DST 20-CA (01) ako hnacou jednotkou a DST WRC-CA (01) ako riadiacou





jednotkou. Prevádzka pílového suportu v spojení so systémom lanovej píly je povolená len v režime **Pílenie lanom**. Informácie o bezpečnosti a prevádzke pílového suportu nájdete v návode na použitie píly na steny DST 20-CA (01). Informácie o bezpečnosti a obsluhu riadiacej jednotky nájdete v návode na použitie diaľkového ovládania DST WRC-CA (01). Výrobok je určený na technickú demontáž oceľových, betónových a kamenných alebo murovaných konštrukcií v pozemnom a inžinierskom stavebníctve.

Výrobok je určený na suché a mokré rezanie. Pri suchom rezaní sa musí používať odsávanie prachu.

Výrobok môžu obsluhovať iba špeciálne vyškolení odborníci na rezanie betónu.

Zmeny alebo úpravy, ktoré neboli výslovne povolené spoločnosťou **Hilti**, môžu obmedziť právo používateľa na prevádzkovanie výrobku.

### 3.4 Obsah dodávky

DSW 2005-TS, návod na použitie

Ďalšie systémové výrobky, ktoré sú schválené pre váš výrobok, nájdete vo vašom **Hilti Store** alebo na stránke: [www.hilti.group](http://www.hilti.group)

### 3.5 Ďalšie potrebné príslušenstvo

Pílový suport DST 20-CA, diaľkové ovládanie DST WRC-CA, koľajnica DS-R200-L alebo DS-R230-L, koncový doraz DS-ES-L, diamantové lano.

### 3.6 Voliteľné príslušenstvo

#### 3.6.1 Prívodu vody

Na viazanie prachu, ktorý vzniká pri pílení a na chladenie diamantového lana je možné použiť nasledujúce príslušenstvo.

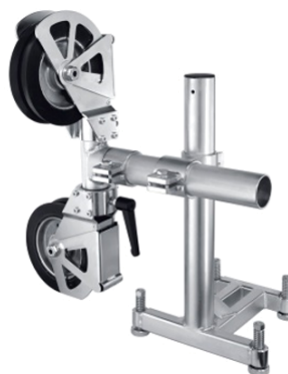


- ① Prívodu vody, dlhý
- ② Prívodu vody, krátky
- ③ Hadica na vodu



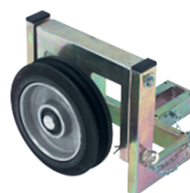
### 3.6.2 Jednoduchý kladkový stojan (DSW-SPP)

Jednoduchým kladkovým stojanom je možné obvádzať diamantové lano.



### 3.6.3 Uvoľňovacia kladka (DS-WSRW)

Uvoľňovacia kladka sa dá použiť napríklad pri veľkých hrúbkach stien alebo dlhých rezoch pílu. Tým sa dosiahne optimálna dĺžka záberu lana a vysoká rýchlosť rezania.



### 3.6.4 Ochranný kryt (DSW-WG)

Ak nemôžete zaistiť, aby sa ľudia počas prevádzky zariadenia nedostali do oblastí ohrozených odletujúcimi časťami alebo aby sa zariadenie v týchto oblastiach nemohlo poškodiť, musia sa namontovať kryty.



## 4 Technické údaje

<b>Rozmery (Š × H × V)</b>	860 mm × 700 mm × 2 350 mm
<b>Priemer hnacieho kolesa</b>	500 mm
<b>Rýchlosť rezania</b>	13,3 m/s ... 24,1 m/s
<b>Kapacita zásobník lana</b>	5,6 m
<b>Koľajnica</b>	DS-R200-L alebo DS-R230-L
<b>Priemer lana</b>	8 mm ... 12 mm
<b>Odporúčaná dĺžka lana</b>	11,5 m

### 4.1 Hmotnosť jednotlivých komponentov

<b>Celková hmotnosť bez pílového suportu</b>	105,0 kg
<b>Základná doska</b>	20,5 kg

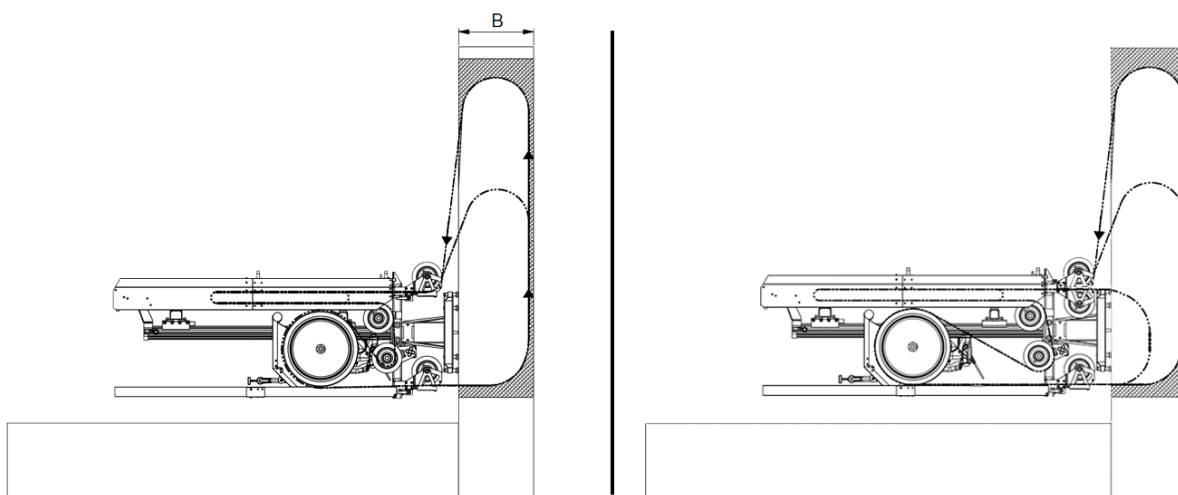


Lanový rozvádzač	31,0 kg
Kladka zásobníka lana (dolu)	9,5 kg
Kladka zásobníka lana (hore)	11,5 kg
Držiak pre ochranný kryt (hore)	3,2 kg
Hnacie koleso	8,0 kg
Ochranný kryt pre hnacie koleso	5,2 kg
Ochranný kryt (červená farba)	10,2 kg
Ochranný kryt (čierna farba)	4,0 kg

## 5 Typické príklady použitia

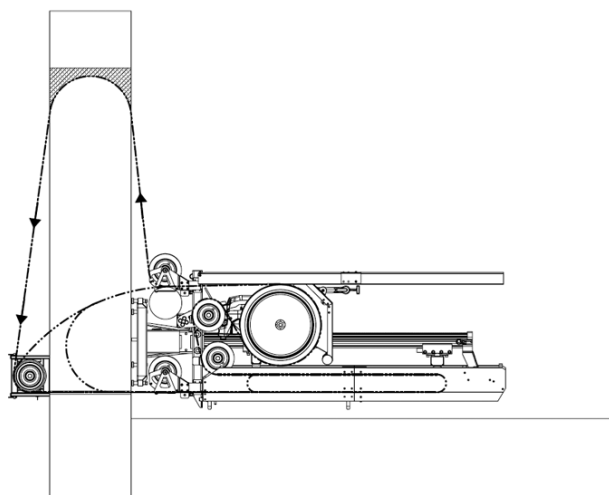
Nasledujúce príklady použitia ukazujú najčastejšie spôsoby použitia.

### 5.1 Vertikálny rez (štandard)



- Na začiatku rezu vedte rezacie lano cez stavebný prvok podľa vyobrazenia.
- Otočte kladku nadol na vstupe lana, len čo rezacie lano dosiahne približne označenú polohu. Zabráni sa tým poškodeniu vedenia lana rezacím lanom.
- Aby ste predišli poškodeniam, neprekračujte maximálnu dĺžku záberu lana (**B**) 1,5 metra.

### 5.2 Vertikálny rez s uvoľňovacou kladkou (DS-WSRW)

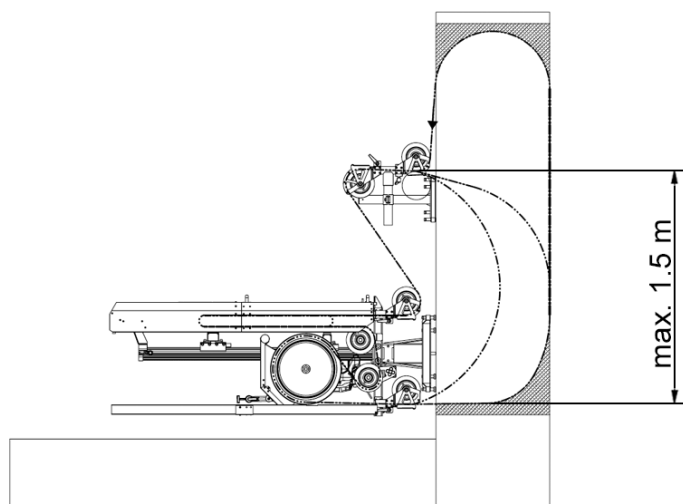


- Na začiatku rezu vedte diamantové lano cez uvoľňovaciu kladku.



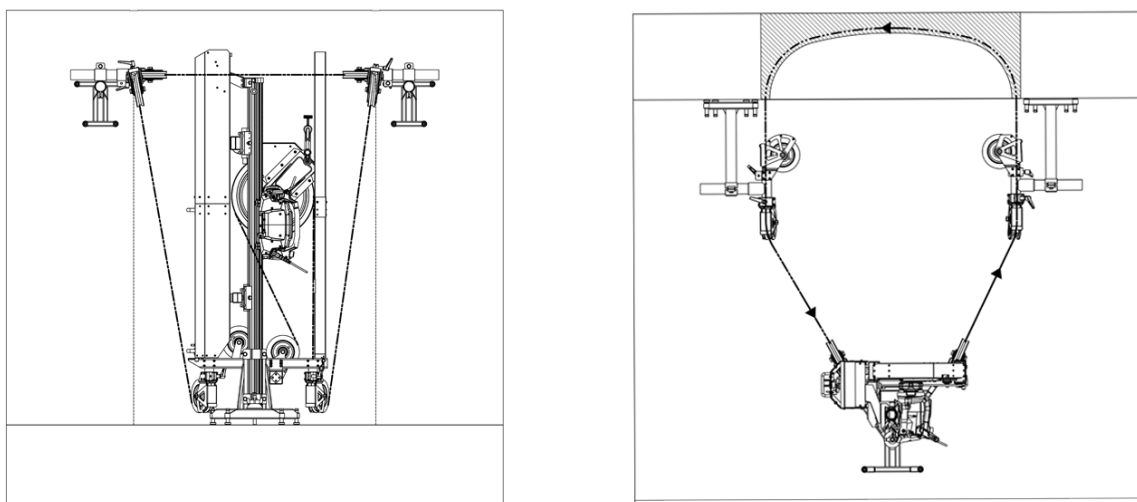
- Keď bude rez vo výške kladky, otočte kladku nadol a uvoľňovaciu kladku vytočte preč, aby ste predišli poškodeniu vedenia lana.

### 5.3 Vertikálny rez s jednoduchým kladkovým stojanom



- Vedte diamantové lano na začiatku rezu cez jednoduchý kladkový stojan
- Otočte vodiacu kladku na kladkovom stojane smerom nadol, hneď ako diamantové lano dosiahne označenú polohu.  
Diamantové lano tak nepoškodí vedenie lana.

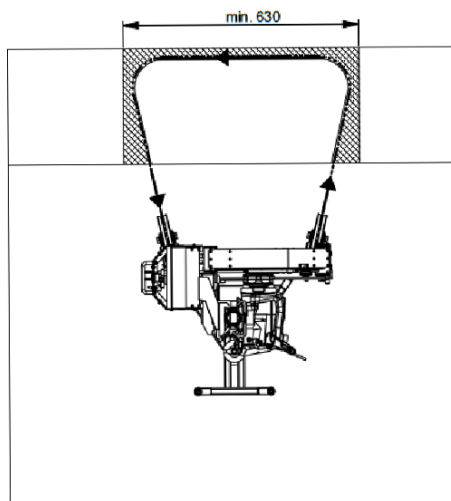
### 5.4 Horizontálny rez s 2 jednoduchými kladkovými stojanmi



- Na začiatku rezu vedte diamantové lano cez kladkové stojany a cez stavebný prvok.



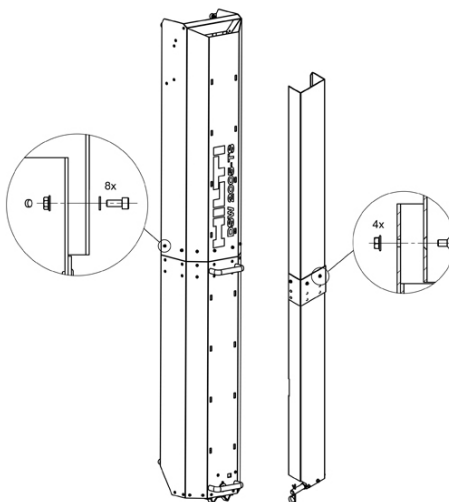
## 5.5 Rezanie s lícovaním



- Lanový rozvádzač namontujte v dolnej polohe na základnú dosku tak, aby pohyblivá vodiaca kladka priliehala k rezanému povrchu.
- Vodiace kladky na výstupe a vstupe lana nesmú byť zovreté, aby mohli nezávisle sledovať zmenený uhol záberu.

## 6 Přípravy

### 6.1 Montáž ochranného krytu



- ▶ Namontujte obidva ochranné kryty pomocou dodaných skrutiek.



Montáž je opísaná na priloženom letáku.

### 6.2 Určenie dĺžky lana

- ▶ Potrebnú dĺžku lana môžete vypočítať takto:
  - ▶ Minimálna dĺžka lana vnútri stroja 5,6 metra.
  - ▶ + vzdialenosť východiskovej kladky od záberu diamantového lana do stavebného prvku
  - ▶ + 2× hrúbka stavebného prvku
  - ▶ + dĺžka rezu
  - ▶ + dĺžka lana od východiskového bodu na stavebnom prvku po vstupnú kladku lanovej píly



### 6.3 Objasnenie a zaistenie bezpečnosti pred začatím práce

- Nenachádzajú sa v oblasti rezu nebezpečné vedenia (plyn, voda, elektrický prúd atď.)?
- Boli objasnené účinky rezných prác na statiku a môžu podpory bezpečne zachytiť vznikajúce sily?
- Možno vylúčiť nebezpečenstvo alebo ohrozenie použitou chladiacou vodou?
- Možno zabezpečiť pracovnú oblasť tak, že ani osoby a ani zariadenia nemôžu byť ohrozené padajúcimi a odmrštenými časťami?
- Dajú sa odrezané časti stavebného prvku bezpečne a kontrolovane odstrániť a zlikvidovať?
- Zodpovedá existujúci prívod elektrického prúdu a vody špecifickým požiadavkám?
- Boli vykonávané práce v plnom rozsahu schválené vedením stavby?

### 6.4 Naznačenie rezu

Zvyčajne sú časti, ktoré treba vyrezať, označené zadávateľom zákazky. Ak je to nutné, prispôsobte odrezaním maximálnu hmotnosť betónového bloku daným podmienkam, napríklad maximálnemu dovolenému zaťaženiu podlahy, nosnosti zdvíhacieho zariadenia, rozmerom dverí.

### 6.5 Naplánovanie vedenia lana a rozdelenia rezu

- Dôkladné školenie a skúsenosti sú základným predpokladom optimálneho plánovania rozdelenia rezu a vedenia lana.
- Veľké dĺžky záberu lana a ploché rezné oblúky vedú k zníženiu výkonu píly.
- Pri plánovaní dbajte na to, aby dĺžka záberu lana nepresiahla 1,5 metra.
- Poradie rezov zvolte tak, aby sa diamantové lano nemohlo zaseknúť do voľných stavených prvkov.

## 7 Montáž lanovej píly

### 7.1 Vytvorenie priechodných otvorov



Poloha a umiestnenie priechodných otvorov má priamy vplyv na presnosť rezu. V prípade veľkých hrúbok stien alebo nízkych dovolených tolerancií by ste mali priechodné otvory vyvŕtať pomocou stacionárnej diamantovej vrtačky. Pri menších hrúbkach stien alebo veľkých dovolených toleranciách sa môžu priechodné otvory vytvárať aj vŕtacím kladivom. Priemer otvoru by mal mať minimálne 16 mm, pri väčších hrúbkach stavebného prvku 4 % hrúbky stavebného prvku.



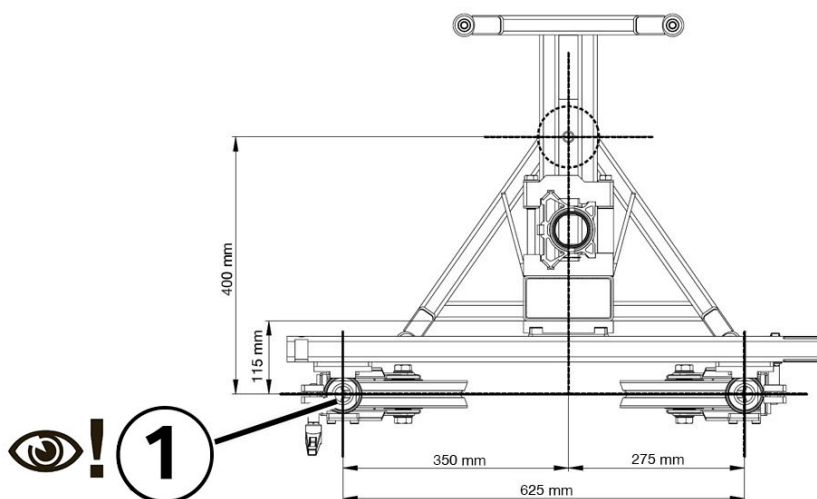
Zaoblenie pravouhlých hrán stavebných prvkov zaistí, že rezacie lano bude ľahšie prechádzať cez rohy a predíde sa poškodeniam.

## 7.2 Montáž základnej dosky

### **VAROVANIE**

**Nebezpečenstvo poranenia odmrštenými dielmi.** Následkom môže byť smrť alebo ťažké poranenia.

- Lanovú pílu prevádzkujte len vtedy, keď lanová píla a vedenia lana sú riadne upevnené v podklade.



#### ① Priechodný otvor

1. Označte otvor pre kotvu pre základnú dosku.
2. Vyvrtajte otvor na kotvu a vyvrtaný otvor očistite.
3. Vložte kotvu do základnej dosky.

#### **Materiál**

HKD M16 v prípade betónového podkladu

DD-CS M16

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa upevnenia, kontaktujte svojho **Hilti** obchodného poradcu.

4. Upínacie vreteno otočte až na doraz do kotvy.



5. Upínacie vreteno otočte jedenkrát naspäť.



2235124

6. Umiestnite základnú dosku.
7. Základnú dosku zaistíte upínacou maticou.
8. Vyrovnajte základnú dosku.
9. Uistite sa, že upínacia matica a nivelačné skrutky sú pevne utiahnuté.

<b>Materiál</b>
-----------------

Otvorený kľúč veľ. 19
-----------------------

Otvorený kľúč veľ. 27
-----------------------

- ▶ Upínacia matica (veľ. 27)
- ▶ Nivelačné skrutky (veľ. 19)

### 7.3 Montáž vodiacej koľajnice



1. Zasuňte vodiacu koľajnicu do držiaka na základnej doske.

<b>Technické údaje</b>
------------------------

Koľajnica	DS-R200-L alebo DS-R230-L
-----------	---------------------------

2. Na zafixovanie vodiacej koľajnice najprv utiahnite skrutky na ľavej strane.

<b>Technické údaje</b>
------------------------

Upevňovacia skrutka pre vodiacu koľajnicu	90 Nm
---	-------

<b>Materiál</b>
-----------------

Otvorený kľúč veľ. 19
-----------------------

3. Potom utiahnite skrutky na pravej strane.

<b>Technické údaje</b>
------------------------

Upevňovacia skrutka pre vodiacu koľajnicu	90 Nm
---	-------

<b>Materiál</b>
-----------------

Otvorený kľúč veľ. 19
-----------------------

### 7.4 Montáž koncového dorazu



Aby ste pílovým suportom neprešli cez koniec vodiacej koľajnice, vždy pracujte so správne namontovaným koncovým dorazom.







1. Umiestnite koncový doraz na vodiacu koľajnicu.
2. Keď je splnená nasledovná podmienka, vykonajte navyše túto činnosť:

**Podmienky:** DS-R200-L

- ▶ Namontujte koncový doraz na hornom konci vodiacej koľajnice.

3. Keď je splnená nasledovná podmienka, vykonajte navyše túto činnosť:

**Podmienky:** DS-R230-L

- ▶ Namontujte koncový doraz 30 cm od horného konca vodiacej koľajnice.

## 7.5 Montáž lanového rozvádzača



1. Nasadíte lanový rozvádzač v hornej pozícii na držiak základnej dosky.
2. Rovnomerne utiahnite upevňovacie skrutky.

### Technické údaje

Upevňovacie skrutky pre lanový rozvádzač

90 Nm

### Materiál

Otvorený kľúč veľ. 19



Aby boli rezy v jednej rovine s podlahou, lanový rozvádzač umiestnite do dolnej pozície.



## 7.6 Montáž držiaka pre kryt zásobníka lana



1. Posuňte držiak na vodiacu koľajnicu.
2. Keď je splnená nasledovná podmienka, vykonajte navyše túto činnosť:

**Podmienky:** DS-R200-L

- Namontujte držiak na hornom konci vodiacej koľajnice.

3. Keď je splnená nasledovná podmienka, vykonajte navyše túto činnosť:

**Podmienky:** DS-R230-L

- Namontujte držiak 30 cm od horného konca vodiacej koľajnice.

4. Utiahnite skrutku na držiaku.

### Materiál

Otvorený kľúč veľ. 19

## 7.7 Montáž kladiek zásobníka lana



1. Otvorte zvieraciu príložku kladky zásobníka a nasadte dolnú kladku zásobníka lana na koľajnicu.
2. Uzavorte zvieraciu príložku a utiahnite skrutku.

### Technické údaje

Upevňovacie skrutky pre kladku zásobníka lana	90 Nm
---	-------

### Materiál

Otvorený kľúč veľ. 19

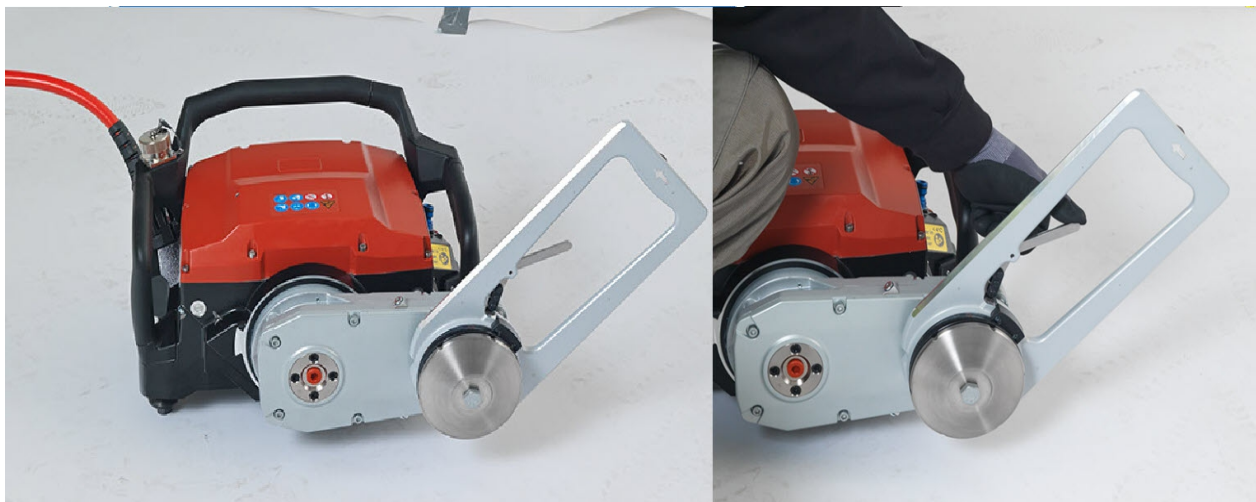


- Otvorte zvieraciu príložku kladky zásobníka a nasadíte hornú kladku zásobníka lana na koľajnicu.
- Uzatvorte zvieraciu príložku a utiahnite skrutku.

Technické údaje	
Upevňovacie skrutky pre kladku zásobníka lana	90 Nm
Materiál	
Otvorený kľúč veľ. 19	

- Uistite sa, že sa kladky zásobníka lana a kladka lanového rozvádzača nedotýkajú.

## 7.8 Montáž pílového suportu



- Na definovanie polohy ramena píly položte pílový suport na rovný a čistý podklad.
- Posuňte rameno píly s riadiacou jednotkou tak, aby os ramena píly bola presne rovnobežná s podkladom.
- Odpojte prívod prúdu k pílovému suportu.



- Otvorte zaistenie na pílovom suporte a položte pílový suport na vodiacu koľajnicu.
- Otočte chránič kotúča tak, aby smeroval o 45° nahor a preč od koľajnice.
- Zaaretujte držiak ochranného krytu kotúča.



## 7.9 Montáž hnacieho kolesa



1. Vyčistite centrovacie a upínacie plochy.
2. Nasadíte hnacie koleso na upínanie na pilovom suporte.
3. Upevníte hnacie koleso pomocou krytu príruby a upínacej skrutky.

### Technické údaje

Upevňovacie skrutky pre hnacie koleso	110 Nm
---------------------------------------	--------

### Materiál

Otvorený kľúč veľ. 19
-----------------------

## 7.10 Zaoblenie hrán stavebného prvku

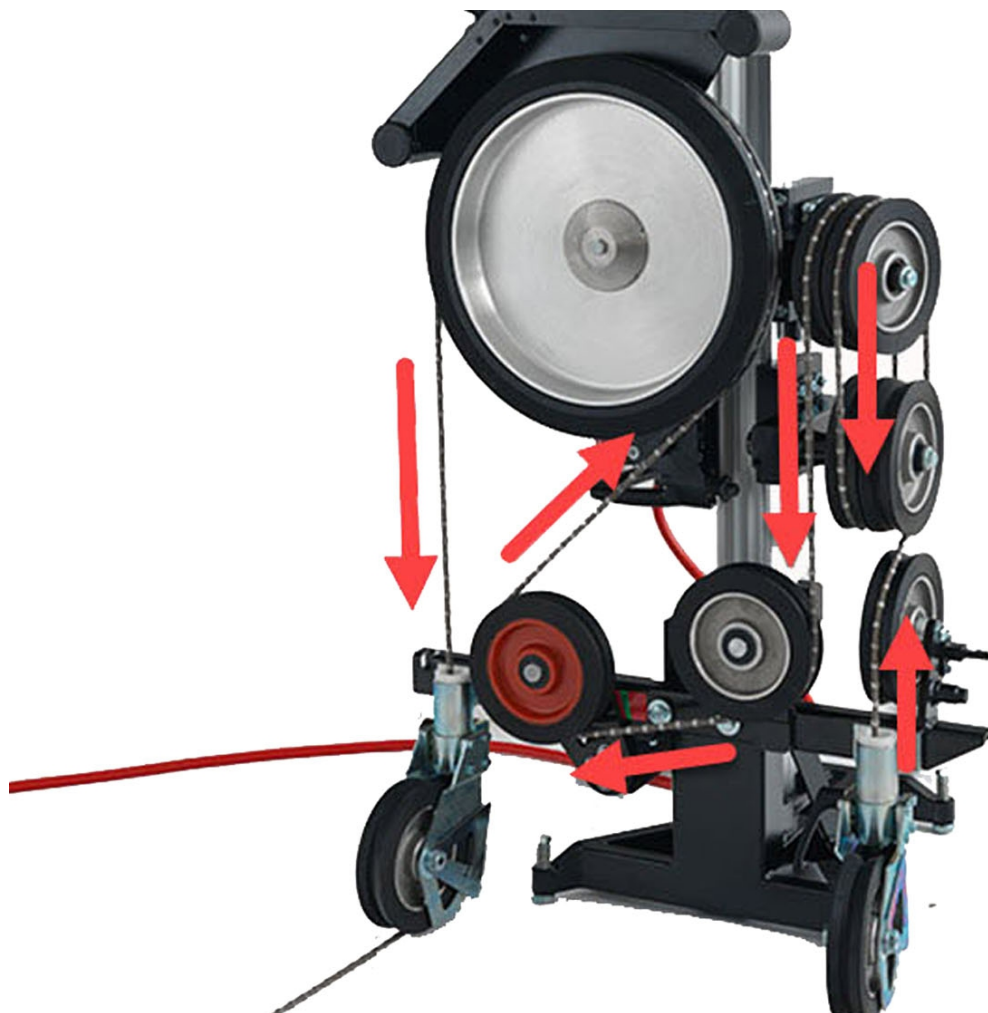
Na zaoblenie hrán stavebných prvkov sú potrebné 2 osoby.

1. Vedzte diamantové lano cez otvor na stavebnom prvku.
2. Diamantové lano vedzte cez vodiacu kladku lanovej píly alebo vedenie lana.
3. Na zaoblenie hrán stavebného prvku striedavo ťahajte diamantové lano tam a späť.
4. Zaoblíte hrany stavebného prvku tak, aby sa diamantové lano dalo ľahko ťahať tam a späť.

## 7.11 Montáž diamantového lana

Dbajte na smer chodu diamantového lana. Šípka na diamantovom lane alebo menší priemer na kužeľových perlách zobrazuje v smere chodu.  
Aby ste znížili riziko pretrhnutia lana, použite iba jedne spojovací prvok na jednu slučku lana.





1. Diamantové lano ved'ite cez otvory na stavebnom prvku, cez prípadne použité vedenia lana a cez duté osi lanovej píly.



2. Aby ste sa vyhli nevystrednému opotrebovaniu, otočte diamantové lano 1- až 1,5-krát na meter proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
3. Spojte konce diamantového lana.
4. Vyrovnajte vodiace kladky.
5. Zaveďte diamantové lano do drážok kladiek.





6. Uvoľnite zovretie horných zásobníkových kladiek a tlačte ich po koľajnici tak, aby sa diamantové lano naplo.
7. Podržte hornú zásobníkovú kladku v polohe a znova utiahnite upevňovacie skrutky.
8. Uistite sa, že diamantové lano správne dosadá na všetkých kladkách.

## 7.12 Montáž ochranného krytu pre hnacie koleso



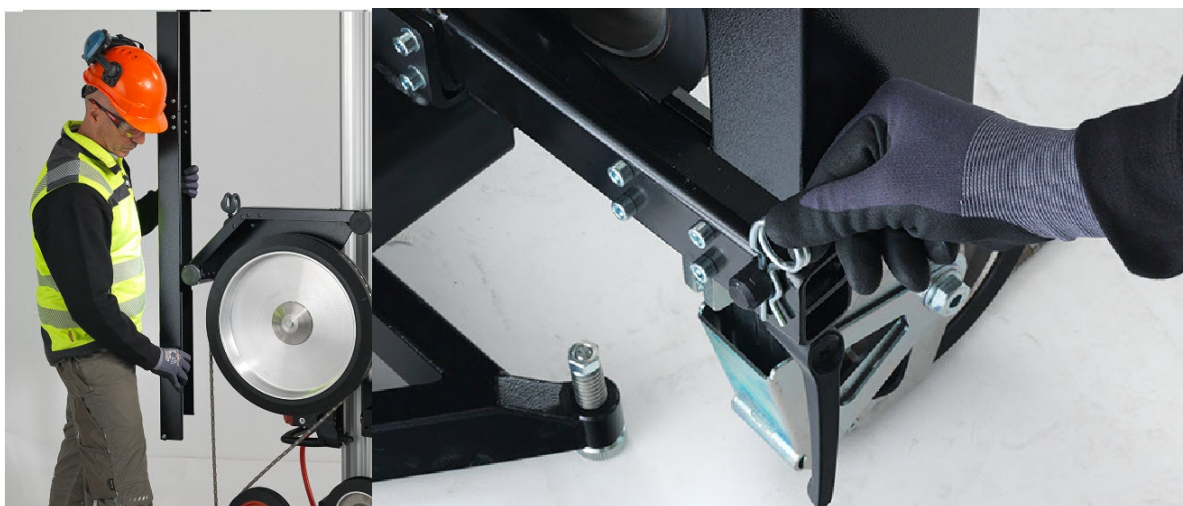
1. Posuňte ochranný kryt na držiak ochrany kotúča na pílovom suporte.



2. Upevnite ochranný kryt upínacou gumou na držiak ochrany kotúča.



### 7.13 Montáž ochranného krytu pre voľnú stranu rezacieho lana



1. Posuňte ochranný kryt cez vedenie na ochrannom kryte pre hnacie koleso.
2. Kryt zaistíte závlačkou na lanovom rozvádzači.

### 7.14 Montáž krytu zásobníka lana



1. Posuňte kryt zásobníka lana až na doraz, zdola na držiak.
2. Otočte kryt zásobníka lana nadol tak, aby zapadol do zaistenia lanového rozvádzača.

### 7.15 Pripojenie elektrického napájania a prívodu vody

1. Pripojte elektrické napájanie a prívod vody na pílovom suporte.
2. Uzatvorte prívod vody na diamantové lano.



Umiestnite prívod vody (príslušenstvo) na miesto, kde diamantové lano vstupuje do stavebného prvku. Voda sa tak vtiahne do rezu, ochladí diamantové lano a naviaže prach.

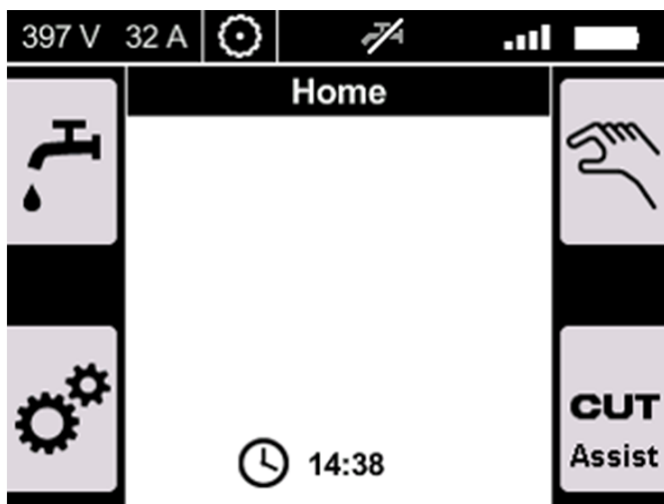
## 8 Uvedenie do prevádzky

### 8.1 Úvodné zobrazenie

Úvodné zobrazenie je úvodná obrazovka diaľkového ovládania DST WRC-CA. Zobrazenia sa líšia v závislosti od nastaveného prevádzkového režimu.

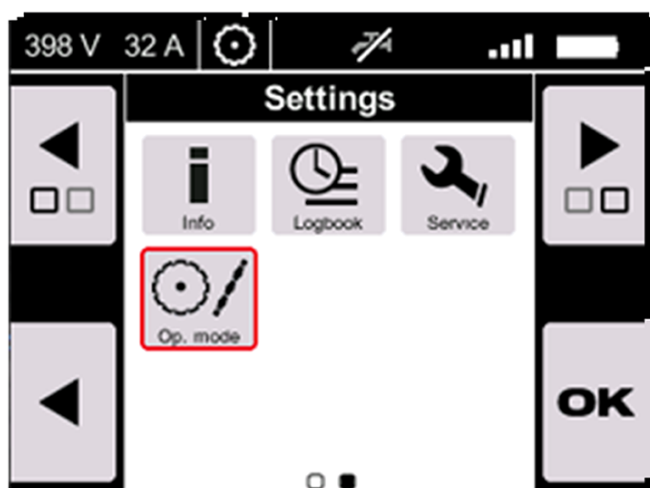
V prevádzkovom stave **Píla na steny** sú softvérovým tlačidlám priradené nasledujúce funkcie:





1. Zapnutie/vypnutie prívodu vody
2. Výber manuálneho režimu píly
3. Nastavenia

## 8.2 Výber prevádzkového režimu



1. Na úvodnom zobrazení zvolíte ovládacie pole **Nastavenia**.
2. Zvolíte ovládacie pole **Prevádzkový režim**.







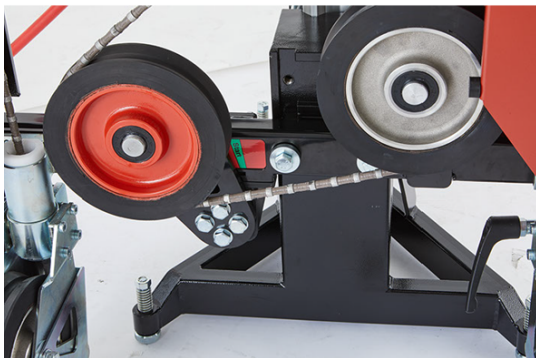
3. Zapnite prevádzkový režim otočným kolieskom **Lanová píla** a výber potvrdíte pomocou **OK**.

**i** Nastavenie sa uloží na diaľkovom ovládaní DST WRC-CA ako nové základné nastavenie.

## 9 Prevádzka píly

### 9.1 Obsluha lanovej píly

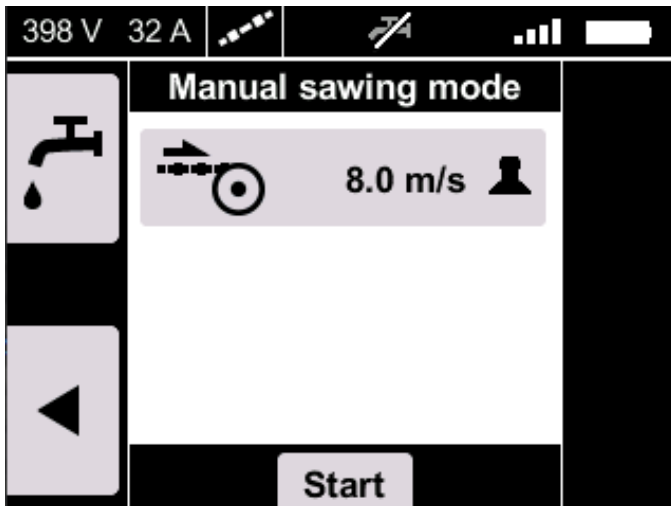
1. Na úvodnom zobrazení zvolíte ovládacie pole **Manuálna prevádzka**.



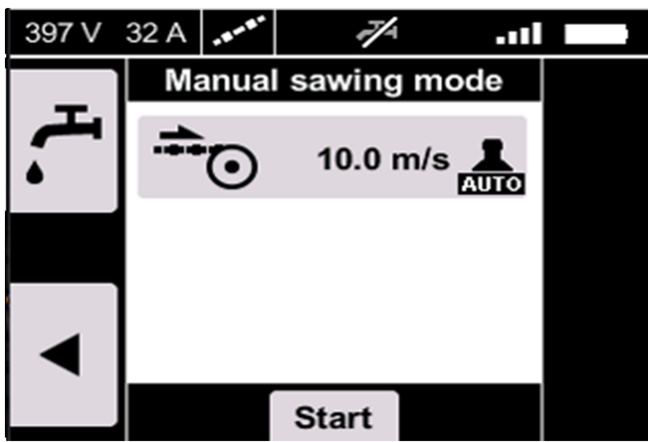
2. Pílový suport posuňte joystickom nahor, aby sa naplo diamantové lano. Napínajte diamantové lano, kým sa držiak napínacej kladky nebude nachádzať v oblasti označenej zelenou farbou.
3. Otvorte ventil prívodu vody pri reze.
4. Lanovú pílu spustíte stlačením ovládacieho poľa **Štart**.
  - ▶ Zelená LED štartu svieti.

**i** Počas rezania dbajte na to, aby sa napínacia kladka neposunula do červenej oblasti. Ak je napínacia kladka napriek tomu je v červenej oblasti, zastavte posuv, kým napínacia kladka opäť nebude v zelenej oblasti.





5. Ak chcete zvýšiť alebo znížiť rýchlosť lana, potlačte joystick doprava alebo doľava.

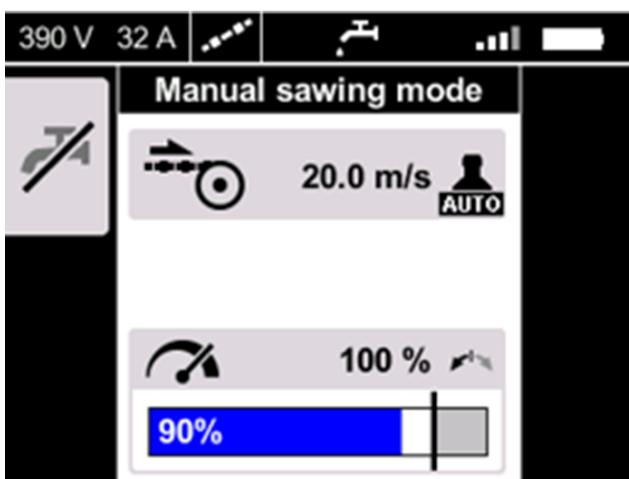


6. Aby sa pohon pohyboval po koľajnici, potlačte joystick nadol.

- ▶ Po 4 sekundách sa lanová píla prepne do režimu **AUTO**.
- ▶ Aktuálna rýchlosť lana a napnutie lana sa zobrazí na displeji.



- Funkcia **AUTO** pomáha optimalizovať prevádzku píly. **AUTO** automaticky prispôsobí napnutie lana a rýchlosť výkonu.
- V režime lanovej píly sa môže pohon pohybovať po koľajnici len nahor alebo zastaviť.



7. Požadovaný výkon nastavíte aktivovaním otočného kolieska.

8. Keď pohon dosiahne koncový doraz, rozšírite zásobník lana. → strana 31



## 9.2 Rozšírenie zásobníka lana

Aby bolo možné pokračovať v rezaní, zásobník lana sa musí rozšíriť krátko predtým, ako pílový suport dosiahne doraz.

1. Krátko predtým, ako pílový suport dosiahne doraz, zastavte posuv a vypnite rezanie.
2. Posuňte pílový suport pomocou posuvu do dolnej pozície.
3. Systém vypnete stlačením spínača **Núdzové zastavenie**.

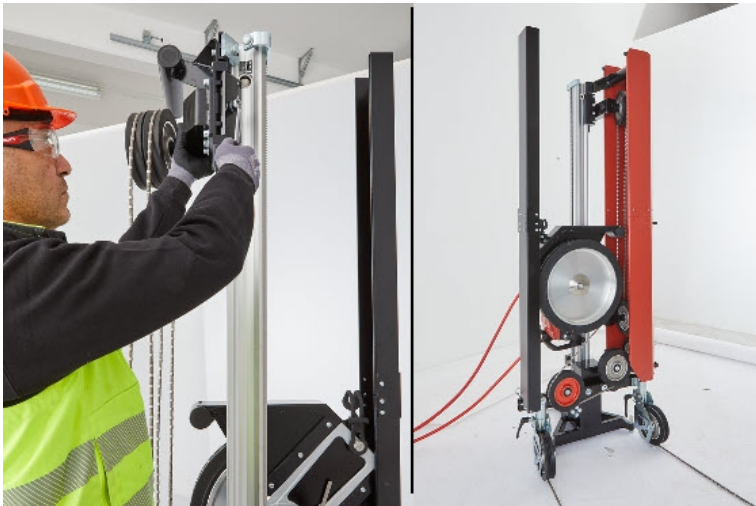


4. Demontujte kryt zásobníka lana.



5. Uvoľnite hornú kladku zásobníka lana a posuňte ju po koľajnici smerom nahor tak, aby diamantové lano bolo napnuté.
6. Podržte hornú kladku zásobníka lana na pozíciu a opäť utiahnite upevňovacie skrutky.
7. Uistite sa, že diamantové lano správne dosadá na všetkých kladkách a nie je prekrútené.





8. Namontujte kryt zásobníka lana.
9. Lanovú pílu uveďte do prevádzky.

### 9.3 Ukončenie rezania

1. Krátko predtým, ako diamantové lano vystúpi zo stavebného prvku, znížte rýchlosť lana a tlak posuvu.
2. Keď diamantové lano vystúpi zo stavebného prvku, okamžite vypnite pohon.

### 9.4 Demontáž lanovej píly

1. Vypnite pohon.
2. Stlačte spínač **Núdzové zastavenie**.
3. Odpojte elektrické napájanie a prívod vody.
4. Odstráňte ochranné kryty.
5. Otvorte lanovú spojku a vyberte diamantové lano.
6. Demontujte hnacie koleso.
7. Demontujte pohon od koľajnice.
8. Demontujte kladky zásobníka lana.
9. Demontujte lanový rozvádzač.
10. Demontujte koľajnicu.
11. Odstráňte základnú dosku.
12. Vyčistite jednotlivé komponenty výrobku.
13. Výrobok skontrolujte, či nie je poškodený.

## 10 Starostlivosť a údržba/oprava

### VAROVANIE

**Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!** Vykonávanie údržby a opravy so zapojenou sieťovou zástrčkou môže viesť k závažným poraneniam a k popáleninám.

- ▶ Pred akoukoľvek údržbou a opravami vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky!

### Starostlivosť

- Pevne zachytené nečistoty opatrne odstráňte.



## Údržba a oprava

### VAROVANIE

**Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!** Neodborné opravy na elektrických častiach môžu viesť k závažným poraneniam a popáleninám.

- ▶ Opravy elektrických častí smie vykonávať iba školený elektromechanik.
- 
- Pravidelne kontrolujte všetky viditeľné časti a výskyt poškodení, ako aj bezchybné fungovanie ovládacích prvkov.
  - V prípade poškodenia a/alebo poruchy funkcie výrobok nepoužívajte. Ihneď ho dajte opraviť v servise firmy **Hilti**.
  - Po ošetrovaní a údržbe skontrolujte funkčnosť všetkých ochranných zariadení.



Aby bola zaistená bezpečná prevádzka, používajte len originálne náhradné súčiastky a spotrebné materiály. Nami schválené náhradné súčiastky, spotrebné materiály a príslušenstvo pre váš výrobok nájdete vo vašom **Hilti Store** alebo na stránke: [www.hilti.group](http://www.hilti.group).

### 10.1 Čistenie lanovej píly

1. Vypnite lanovú pílu hlavným vypínačom riadiacej jednotky a stlačte spínač **Núdzové zastavenie**.
2. Odpojte prívod elektrického prúdu.
3. Po každom reze odstráňte hrubé nečistoty z lanovej píly a kladkových stojanov.
4. Odstráňte betónový kal vodou a kefou. Betónový kal neodstraňujte vysokotlakovým čističom.
5. Po čistení vizuálne skontrolujte všetky časti zariadenia (chyby a ľahkosť chodu).
6. Aby sa predišlo nehodám a následným škodám, vymeňte poškodené alebo nesprávne fungujúce časti.

## 11 Preprava a skladovanie

- Výrobok skladujte vždy s vytiahnutou sieťovou zástrčkou.
- Výrobok skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.
- Po dlhšej preprave alebo skladovaní výrobok pred použitím skontrolujte, či nie je poškodený.

### 11.1 Preprava systému

- ▶ Pri preprave výrobku zaistite systém upínacími pásmi, aby ste ho ochránili pred pošmyknutím a prevrátením.

## 12 Pomoc v prípade porúch

Pri výskyte takých porúch, ktoré nie sú uvedené v tejto tabuľke, alebo ktoré nedokážete odstrániť sami, sa obráťte na náš servis **Hilti**.

### 12.1 Tabuľka porúch

Porucha	Možná príčina	Riešenie
Lanová píla sa nerozbehne.	Diamantové lano je spriečené alebo zablokované následkom ostrých hrán na priechodných otvoroch.	▶ Vylomte hrany zodpovedajúcim nástrojom. Ručne zabrúste diamantové lano.



Porucha	Možná príčina	Riešenie
Lanová píla sa nerozbehne.	Nové diamantové lano sa zasekáva v reze, ktorý bol vytvorený s použitím diamantového lana.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ukončíte rez s opotrebovaným diamantovým lanom alebo použijete tenšie diamantové lano.</li> <li>▶ Vyvrtajte pomocný otvor, cez ktorý sa dá pretiahnuť nové diamantové lano.</li> </ul>
	Príliš veľká kontaktná dĺžka diamantového lana v betóne.	▶ Namontujte viac vratných kladiek alebo uvoľňovacích kladiek.
	Príliš silné napnutie lana.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Znížte napnutie lana.</li> <li>▶ Dbajte na to, aby sa napínacia kladka nachádzala v zelenej oblasti.</li> </ul>
	Diamantové lano je namontované proti smeru chodu.	▶ Skontrolujte smer chodu diamantového lana.
	Diamantové lano je chybné	▶ Vymeňte diamantové lano.
Hnacie koleso preklzáva/diamantové lano sa neunáša.	Príliš slabé napnutie lana.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zvýšte napnutie lana pomocou posuvu.</li> <li>▶ Dávajte pozor na tlmič lana.</li> </ul>
	Hnacie koleso je príliš silno opotrebované.	▶ Vymeňte hnacie koleso.
Pri spustení vyskočí diamantové lano z hnacej alebo vodiacej kladky.	Príliš slabé napnutie lana.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zvýšte napnutie lana pomocou posuvu.</li> <li>▶ Dávajte pozor na tlmič lana.</li> </ul>
	Diamantové lano je namontované proti smeru chodu.	▶ Skontrolujte smer chodu diamantového lana.
Nerovnomerné/jednostranné opotrebovanie diamantového lana.	Diamantové lano sa pred spojením nenatočilo.	▶ Pretočte diamantové lano proti smeru pohybu hodinových ručičiek o 1 až 1,5 otáčky na bežný meter.
	Príliš silné napnutie lana.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Znížte napnutie lana.</li> <li>▶ Dbajte na to, aby sa napínacia kladka nachádzala v zelenej oblasti.</li> </ul>
Pretrhnutie lana priamo za uzáverom.	Ostrouhlé vychýlenie diamantového lana na hrane stavebného prvku.	▶ Aby ste zväčšili uhol presmerovania, namontujte ďalšie vodiace kladky.
	Únava materiálu diamantového lana príliš dlhým používaním a starnutím.	▶ Použite nové diamantové lano.




Porucha	Možná príčina	Riešenie
Pretrhnutie lana priamo za uzáverom.	Únava materiálu diamantového lana príliš silným napnutím.	▶ Znížte zaťaženie lana redukovaním sily posuvu.
	Únava materiálu diamantového lana príliš silným ohybom lana na spojke.	▶ Zmenšite ohyb lana pomocou kĺbových spojok <b>Hilti</b> .
Diamantové lano sa vytiahne zo zovretia.	Lisovacie čeľuste sú nesprávne nastavené.	▶ Skontrolujte nastavenie lisovacích klieští.
	Lisovacie čeľuste majú malý lisovací tlak.	▶ Používajte lisovacie čeľuste s minimálne 8 t.
	Nesprávne alebo opotrebované lisovacie čeľuste.	▶ Skontrolujte lisovacie čeľuste a v prípade potreby ich vymeňte.
	Diamantové lano nebolo dostatočne hlboko zasunuté do spojky.	▶ Namontujte lanovú spojku (vidlicová hlava) na diamantové lano.
	Diamantové lano je trvalo príliš silno napnuté.	▶ Znížte napnutie lana zmenšením posuvu.
Diamantové lano udiera a kmitá veľmi silno.	Príliš slabé napnutie lana.	▶ Zvýšte napnutie lana pomocou posuvu. ▶ Dávajte pozor na tlmič lana.
	Vzdialenosť medzi vodiacimi kladkami je príliš veľká (príliš veľká dĺžka voľného lana).	▶ Aby sa zredukovala dĺžka lana, namontujte prídavné kladkové stojany. ▶ Lanovú pílu posuňte bližšie k rezu. ▶ Namontujte kratšie lano píly.
	Drážky medzi vedeniami lana a otočnými kladkami nie sú navzájom zarovnané.	▶ Nastavte otočné kladky tak, aby boli zarovnané s vratnými kladkami.
Rezacie lano vibruje veľmi silno a s vysokou frekvenciou.	Napnutie lana je v pomere k dĺžke rezu príliš vysoké.	▶ Znížte napnutie lana.
	Nesprávne otáčky.	▶ Prispôsobte otáčky.
Príliš vysoké opotrebovanie lana píly.	Príliš malá rýchlosť rezu alebo príliš nízke otáčky.	▶ Zvýšte vstupné otáčky, príp. rýchlosť rezania.
	Príliš slabé chladenie diamantového lana.	▶ Postarajte sa o dostatočné chladenie diamantového lana.
	Príliš malá dĺžka rezu, príp. kontaktná dĺžka.	▶ Zväčšite dĺžku rezu, príp. kontaktnú dĺžku.
	Napnutie lana je v pomere k dĺžke rezu príliš vysoké.	▶ Znížte napnutie lana.
	Veľmi abrazívny materiál.	▶ Použite lano s inými špecifikáciami.



Porucha	Možná príčina	Riešenie
Príliš vysoké opotrebovanie lana píly.	Častá zmena smeru chodu.	▶ Aby ste predišli preťaženiu diamantového lana, používajte ho iba v smere chodu.

### 13 Likvidácia

 Výrobky značky **Hilti** sú z veľkej časti vyrobené z recyklovateľných materiálov. Predpokladom na opakované využitie recyklovateľných materiálov je ich správne separovanie. V mnohých krajinách firma **Hilti** odoberie vaše staré zariadenie na recykláciu. Opýtajte sa na to v zákazníckom servise firmy **Hilti** alebo u svojho obchodného poradcu.

Podľa európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a podľa jej transpozície do národného práva sa musí opotrebované elektrické náradie separovane zbierať a odovzdávať na recykláciu v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.



- ▶ Elektrické náradie/zariadenia/prístroje neodhadzujte do domového odpadu!

#### Kal z vŕtania a rezania

Z hľadiska ochrany životného prostredia je odvádzanie kalu z vŕtania a pílenia do vôd alebo kanalizácie bez vhodnej úpravy problematické.

- ▶ Informácie o existujúcich predpisoch vám poskytnú príslušné úrady vo vašej krajine.

Odporúčame vykonať nasledujúcu úpravu:

- ▶ Kal z vŕtania a pílenia pozbierajte (napríklad vysávačom na vysávanie namokro).
- ▶ Oddel'te jemné čiastočky kalu z vody tak, že ho necháte postáť alebo pridáte flokulačný prostriedok.
- ▶ Pevný podiel kalu zlikvidujte odvozom na skládku stavebného odpadu.
- ▶ Zvyšnú vodu z kalu neutralizujte (zásada, pH hodnota > 7), prv než ju odvediete do kanalizácie tak, že pridáte kyslý neutralizačný prostriedok.

### 14 Záruka výrobcu

- ▶ Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa záručných podmienok, obráťte sa, prosím, na vášho lokálneho partnera spoločnosti **Hilti**.





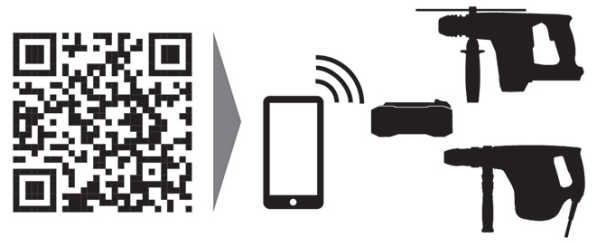








Hilti Corporation  
LI-9494 Schaan  
Tel.:+423 234 21 11  
Fax:+423 234 29 65  
[www.hilti.group](http://www.hilti.group)



2235124